

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 366

Volume 26

28 December 1983

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3663/83 of 19 December 1983 totally or partially suspending Common Customs Tariff duties on certain products falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff and originating in Malta (1984)** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3664/83 of 19 December 1983 amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980** 7
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3665/83 of 19 December 1983 on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey (1984)** 8
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3666/83 of 19 December 1983 amending Regulation (EEC) No 2925/78 as regards the period of suspension of application of the price condition to which imports into the Community of certain types of citrus fruit originating in Spain are subject** 15
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3667/83 of 19 December 1983 relating to the continuing of the import of New Zealand butter into the United Kingdom on special terms** 16
- Commission Regulation (EEC) No 3668/83 of 27 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 18
- Commission Regulation (EEC) No 3669/83 of 27 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 20
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3670/83 of 19 December 1983 laying down rules for calculating withdrawal prices and fixing the withdrawal prices, for the 1984 fishing year, for the fishery products listed in Annex I (A) and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81 and for certain products landed in areas very distant from the main areas of consumption in the Community** 22

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EEC) No 3671/83 of 19 December 1983 fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market during the period 1 January to 31 December 1984	29
★ Commission Regulation (EEC) No 3672/83 of 19 December 1983 fixing the reference prices for fishery products for the 1984 fishing year	31
★ Commission Regulation (EEC) No 3673/83 of 19 December 1983 fixing the amount of the carry-over premium for certain fishery products for the 1984 fishing year	37
Commission Regulation (EEC) No 3674/83 of 22 December 1983 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	39
★ Commission Regulation (EEC) No 3675/83 of 23 December 1983 laying down detailed rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in Thailand and exported from that country in 1984, 1985 and 1986	41
★ Commission Regulation (EEC) No 3676/83 of 23 December 1983 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for certain table wines for the 1983/84 wine year	47
★ Commission Regulation (EEC) No 3677/83 of 23 December 1983 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1983/84 wine year	51
★ Commission Regulation (EEC) No 3678/83 of 23 December 1983 on the tariff classification of certain types of seasoned meat and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff	53
Commission Regulation (EEC) No 3679/83 of 27 December 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	55
Commission Regulation (EEC) No 3680/83 of 27 December 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	58

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3663/83
of 19 December 1983**

totally or partially suspending Common Customs Tariff duties on certain products falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff and originating in Malta (1984)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3033/80 of 11 November 1980 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Annex I to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta⁽²⁾, the Community must partially suspend the Common Customs Tariff duties applicable to certain products; whereas it also appears necessary provisionally to adjust or to supplement certain of the tariff benefits provided for in the abovementioned Annex; whereas, accordingly, the Community should, in respect of the products originating in Malta listed in the Annex to this Regulation, suspend either the fixed component of the levy applicable to goods coming under Regulation (EEC) No 3033/80 or the customs duty applicable to the other products from 1 January to 31 December 1984 and at the levels indicated for each of them;

Whereas in the absence of a protocol provided for in Article 118 of the 1979 Act of Accession, the Community must take the measures referred to in Article 119 of that Act; whereas the tariff measure in question will therefore apply to the Community of Nine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1984, the products originating in Malta listed in the Annex shall

be admitted for import into the Community of Nine at the customs duties indicated for each of them.

2. For the purposes of the application of this Regulation, the rules of origin shall be those in force at the time as regards the implementation of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta.

Article 2

When products benefiting from the arrangements provided for in Article 1 are imported in the Community in such quantities or at such prices that Community producers of products similar to or in direct competition with them suffer or are likely to suffer from serious disadvantage, the Common Customs Tariff duties may be reintroduced in whole or in part on the products in question. Such measures may also be taken in the event of actual or potential serious disadvantage in a single region of the Community.

Article 3

1. In order to ensure the application of Article 2, the Commission may decide, by means of a Regulation, to reintroduce the levying of customs duties for a limited period.

2. In the event of such action being requested by a Member State, the Commission shall take a decision within a period of not more than 10 working days from receipt of the request and shall inform the Member States of the action taken.

3. Any Member State may refer to the Council the measure taken by the Commission, within a period of not more than 10 working days after it has been informed thereof. The fact that the matter is referred to the Council shall not cause the measure to be suspended. The Council shall meet immediately. It may, acting on a qualified majority, amend or rescind the measure in question.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 61, 14. 03. 1971, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : b) Other	Free
02.04	Other meat and edible meat offals, fresh, chilled or frozen : ex A. Of domestic pigeons ex B. Furred game, frozen C. Other : ex I. Frogs' legs II. Other	6 % Free Free Free
04.06	Natural honey	25 %
05.03	Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer or between two layers of other material : B. Other	Free
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared : ex B. Other : — Cut flowers, not further prepared than dried — Other cut flowers	7 % 15 %
07.01	Vegetables, fresh or chilled : G. Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots : III. Horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>) T. Other : ex III. Other : — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench); <i>Moringa oleifera</i> (drumsticks)	13 % Free
07.02	Vegetables (whether or not cooked); preserved by freezing : ex B. Other : — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench)	13 %
07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption : E. Other vegetables : — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench)	Free
07.04	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared : ex B. Other : — Horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>) — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench)	Free 11 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
08.08	Berries, fresh :	
	F. Other	5 %
15.10	Fatty acids, acid oils from refining ; fatty alcohols :	
	C. Other fatty acids ; acid oils from refining	Free
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :	
	A. Liver :	
	I. Goose or duck liver	14 %
	B. Other :	
	II. Game or rabbit meat or offal :	
	— Game	9 %
	— Rabbit	14 %
	III. Other :	
	b) Other :	
	1. Containing bovine meat or offal :	
	ex bb) Other :	
	— Prepared or preserved bovine tongue	17 %
	2. Other :	
	aa) Of sheep or goats :	
	— Sheep	18 %
	— Goats	16 %
	bb) Other	16 %
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid :	
	B. Truffles	14 %
	D. Asparagus	20 %
	E. Sauerkraut	15 %
	ex F. Capers	12 %
20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit :	
	A. Of a specific gravity exceeding 1,33 at 15 °C :	
	III. Other :	
	ex a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight :	
	— Fruit falling within subheading 08.01 A	Free
	— Fruit falling within heading Nos 08.01 B to H, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	8 %
	b) Of a value not exceeding 30 ECU per 100 kg net weight :	
	ex 1. With an added sugar content exceeding 30 % by weight :	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	8 % + (L)
	ex 2. Other :	
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	8 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
20.07 (cont'd)	B. Of a specific gravity of 1,33 or less at 15 °C : II. Other : a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight : 2. Grapefruit juice 8 % 3. Lemon juice and other citrus fruit juices : ex aa) Containing added sugar : — Excluding lemon juices 13 % ex bb) Other : — Excluding lemon juices 13 % 6. Other fruit and vegetable juices, excluding apricot and peach juices : ex aa) Containing added sugar : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 8 % — Other, excluding apricot and peach juices 17 % ex bb) Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 8 % — Other, excluding apricot and peach juices 18 % 7. Mixtures : ex bb) Other, excluding mixtures containing either separately or together, over 25 % of grape, citrus fruit, pineapple, apple, pear, tomato, apricot or peach juice : 11. Containing added sugar 17 % 22. Other 18 % b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight : 2. Grapefruit juice : aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight 8 % + (L) bb) Other 8 % 4. Other citrus fruit juices : aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight 14 % + (L) bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight 14 % cc) Not containing added sugar 15 % 7. Other fruit and vegetable juices : ex aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 8 % + (L) — Other, excluding apricot and peach juices 17 % + (L)	

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
20.07 (cont'd)	B. II. b) 7. ex bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 8 % — Other, excluding apricot and peach juices 17 % ex cc) Not containing added sugar : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 8 % — Other, excluding apricot and peach juices 18 % 8. Mixtures : ex bb) Other, excluding mixtures containing either separately or together, over 25 % of grape, citrus fruit, pineapple, apple, pest, tomato, apricot or peach juice 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 17 % + (L) 22. With an added sugar content of 30 % or less by weight 17 % 33. Not containing added sugar 18 %	
21.06	Natural yeasts (active or inactive); prepared baking powders : A. Active natural yeast : II. Baker's yeast : a) Dried 4 % + vc b) Other 4 % + vc	
23.01	Flours and meal, of meat, offals, fish, crustaceans or molluscs, unfit for human consumption ; greaves : B. Flours and meals of fish, crustaceans or molluscs	Free

Abbreviations :

(L) = levy,

vc = variable component.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3664/83
of 19 December 1983**

**amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the
arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3508/80⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1823/83⁽²⁾, has
extended the arrangements applicable to trade with
Malta until 31 December 1983;

Whereas the conditions justifying this extension still
exist; whereas the period of validity of the said Regu-
lation should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3508/80, '31
December 1983' is hereby replaced by '30 June 1984'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 86.

⁽²⁾ OJ No L 180, 5. 7. 1983, p. 8.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3665/83**of 19 December 1983****on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey (1984)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3033/80 of 11 November 1980 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Annex 6 of the Additional Protocol laying down the conditions, procedures and timetables for implementing the transitional phase pursuant to Article 4 of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey, and under Article 1 of the Interim Agreement between the European Economic Community and Turkey consequent on the accession of new Member States to the Community, the Community must totally or partially suspend the Common Customs Tariff duties applicable to certain products; whereas it also appears necessary on a provisional basis to adjust or supplement some of the advantages provided for in the abovementioned Annex 6; whereas the Community should therefore, with regard to the products originating in Turkey contained in the list annexed to this Regulation, suspend until 31 December 1984 either the fixed component of the charge applicable to the goods coming under Regulation (EEC) No 3033/80 or the customs duty applicable to the other products, at the levels indicated for each of them;

Whereas, in accordance with Article 119 of the 1979 Act of Accession, the Council adopted Regulation (EEC) No 3555/80 of 16 December 1980 determining the arrangements to be applied with regard to imports into Greece, originating in Algeria, Israel, Malta, Morocco, Portugal, Syria, Tunisia or Turkey⁽²⁾; whereas, as a result, this Regulation applies to the Community of Nine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January until 31 December 1984 the products originating in Turkey listed in the Annex

shall be admitted for import into the Community of Nine at the customs duties indicated for each of them.

2. For the purposes of application of this Regulation, 'originating products' shall mean those products which fulfil the conditions laid down in Association Council Decision No 4/72 annexed to Regulation (EEC) No 428/73⁽³⁾, as amended by Decision No 1/75 annexed to Regulation (EEC) No 1431/75⁽⁴⁾.

The methods of administrative cooperation which ensure that the products listed in the Annexes benefit from the total or partial suspension shall be those laid down in Association Council Decision No 5/72 annexed to Regulation (EEC) No 428/73, as last amended by Decision No 1/83, annexed to Regulation (EEC) No 993/83⁽⁵⁾.

Article 2

When the imports of products benefiting from the arrangements provided for in Article 1 come into the Community in quantities or at prices which cause or threaten to cause serious loss to the Community producers of similar products or directly competitive products, the Common Customs Tariff duties may be partially or wholly reintroduced for the products in question. These measures may also be taken in the event of serious loss or the threat of serious loss limited to a single region of the Community.

Article 3

1. In order to ensure the application of Article 2, the Commission may decide by means of a Regulation to reintroduce Common Customs Tariff duties for a limited period.

2. Where the Commission has been requested by a Member State to take action it shall take a decision

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1973, p. 73.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 4. 6. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 112, 8. 4. 1983, p. 1.

within a maximum period of 10 working days from receipt of the request and shall inform the Member States of the action taken.

3. Any Member State may refer the Commission's action to the Council, within a period of 10 working days following the day of its notification. The intervention of the Council shall not have a suspensory

effect. The Council shall meet without delay. It may by a qualified majority amend or annul the measure taken.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

ANNEX

List of products falling within Chapters 1 to 24 originating in Turkey for which there are grounds for total or partial suspension of the Common Customs Tariff

CCT heading No	Description	Rate of duty
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared : ex B. Other : — Cut flowers, not further prepared than dried	7 %
07.01	Vegetables, fresh or chilled : T. Other : ex II. Aubergines, from 1 to 14 January ex III. Other : — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench) ; <i>Moringa oleifera</i> (drumsticks)	9 % Free
07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption : ex E. Other vegetables : — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench)	Free
07.04	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder but not further prepared : ex B. Other : — Horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Free
08.01	Dates, bananas, coconuts, Brazil nuts, cashew nuts, pineapples, avocados, mangoes, guavas and mangosteens, fresh or dried, shelled or not : ex B. Bananas : — Dried	Free
ex 08.09	Other fruit, fresh : — Rose-hips fruit — Watermelons, from 1 November to 31 March	Free 6,5 %
08.10	Fruit (whether or not cooked), preserved by freezing, not containing added sugar : ex D. Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons — Rose-hips fruit	6 % Free
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption : C. Papaws D. Bilberries (fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>) ex E. Other : — Quinces — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	Free 3 % 4 % Free

CCT heading No	Description	Rate of duty
15.04	Fats and oils, of fish and marine mammals, whether or not refined : A. Fish-liver oil : I. Of a vitamin A content not exceeding 2 500 international units per gram	Free
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa : A. Cocoa powder, not otherwise sweetened than by the addition of sucrose C. Chocolate and chocolate goods, whether or not filled ; sugar confectionery and substitutes therefor made from sugar substitution products, containing cocoa	3 % + vc 9 % + vc with a max. of 27 % + ads
19.02	Malt extract : preparation of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cocoa : B. Other : ex II. Other : — Preparations based on flour of leguminous vegetables in the form of sun-dried discs of dough, known as 'papad'	Free
ex 19.04	Tapioca and sago, excluding tapioca and sago substitutes obtained from potato or other starches	2 % + vc
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid : ex H. Other, including mixtures : — Moringa oleifera (drumsticks)	Free
20.03	Fruit preserved by freezing, containing added sugar : ex A. With a sugar content exceeding 13 % by weight : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex B. Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	9 % + (L) 9 %
20.04	Fruit, fruit-peel and parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized) : B. Other : ex I. With a sugar content exceeding 13 % by weight : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex II. Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	6 % + (L) 6 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar : C. Other : I. Which a sugar content exceeding 30 % by weight : ex b) Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F, and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex III. Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	9 % + (L) 9 % + (L) 9 %
20.06	Fruit, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit : B. Other : I. Containing added spirit : a) Ginger b) Pineapples, in immediate packings of a net capacity : 1. Of more than 1 kg : aa) With a sugar content exceeding 17 % by weight bb) Other 2. Of 1 kg or less : aa) With a sugar content exceeding 19 % by weight bb) Other II. Not containing added spirit : a) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg : ex 8. Other fruits : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons — Tamarind (pods, pulp) b) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less : ex 8. Other fruits : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	10 % 10 % + (L) 10 % 10 % + (L) 10 % 6 % + (L) 7 % + (L) 7 % + (L)

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.06 (cont'd)	B. II. c) Not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity : 1. Of 4,5 kg or more : ex dd) Other fruits : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex ee) Mixtures of fruit : — Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding melons and watermelons, in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits 2. Of less than 4,5 kg : ex bb) Other fruit and mixtures of fruit : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	6 % 9 % 6 %
20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit : A. Of a specific gravity exceeding 1,33 at 15 °C : III. Other : ex a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight : — Fruit falling within subheading 08.01 A — Fruit falling within heading Nos 08.01 B to H, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons b) Of a value not exceeding 30 ECU per 100 kg net weight : ex 1. With an added sugar content exceeding 30 % by weight : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex 2. Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons B. Of a specific gravity of 1,33 or less at 15 °C : II. Other : a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight : 6. Other fruit and vegetable juices : ex aa) Containing added sugar : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	Free 8 % 8 % + (L) 8 % 8 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.07 (cont'd)	B. II. a) 6. ex bb) Other : — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight : 7. Other fruit and vegetable juices : ex aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight : — Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex bb) Within an added sugar content of 30 % or less by weight : — Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex cc) Not containing added sugar : — Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	8 % 8 % + (L) 8 % 8 %
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : A. Cereals in grain or ear form, pre-cooked or otherwise prepared : I. Maize II. Rice III. Other	3 % + vc 4 % + vc 2 % + vc

Abbreviations :

(L) = levy,

vc = variable component,

ads = additional duty on sugar.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3666/83**of 19 December 1983****amending Regulation (EEC) No 2925/78 as regards the period of suspension of application of the price condition to which imports into the Community of certain types of citrus fruit originating in Spain are subject**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 2925/78⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3461/82⁽³⁾, suspended, until 31 December 1983, application of Article 7 (2) and (3) of Annex I to the Agreement between the European Economic Community and Spain⁽⁴⁾ in respect of certain fresh citrus fruits falling within subheadings 08.02 A I and ex B of the Common Customs Tariff and application of Council Regulation (EEC) No 2047/70 of 13 October 1970 on imports of citrus fruit originating in Spain⁽⁵⁾;

Whereas the conditions which led to this suspension are still satisfied; whereas the said suspension should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date appearing in the second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2925/78 shall be replaced by that of 31 December 1984.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

⁽¹⁾ OJ No C 342, 19. 12. 1983, p. 118.

⁽²⁾ OJ No L 350, 14. 12. 1978, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 16. 8. 1970, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 228, 15. 10. 1970, p. 2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3667/83**of 19 December 1983****relating to the continuing of the import of New Zealand butter into the United Kingdom on special terms**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the 1972 Act of Accession, and in particular Article 5 (2) of Protocol 18 thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Protocol 18 and, subsequently, Regulation (EEC) No 1655/76 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 482/81 ⁽²⁾, as well as Regulation (EEC) No 858/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1212/83 ⁽⁴⁾, have authorized the United Kingdom to import certain quantities of New Zealand butter on special terms until 31 December 1983;

Whereas the Council has not been able to agree on new import arrangements for New Zealand butter in good time;

Whereas, however, in order to prevent an interruption of the imports of New Zealand butter, a temporary authorization should be granted covering a period of two months, without prejudicing a definitive decision;

Whereas a special levy, which will normally remain unchanged as long as the intervention price level for butter of Community origin is not altered, constitutes the most appropriate method of protecting the market price level of Community butter and of enabling New Zealand to plan its exports to the United Kingdom;

Whereas the level of the special levy should take into account the aid granted in the United Kingdom to Community butter; whereas past experience has shown that when the level of aid has been changed between the moment of importation of New Zealand butter and final sale, distortion in relation to Community butter has arisen; whereas this problem can be overcome by payment of the aid for New Zealand butter at time of packing, as is the case for Community butter, rather than at point of importation; whereas this also allows New Zealand butter not benefiting from the aid to be sold for industrial purposes,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The United Kingdom shall be authorized to import certain quantities of butter from New Zealand under the terms of this Regulation.

Article 2

1. These arrangements shall apply during the period 1 January to 29 February 1984.

The quantity which may be imported shall be 13 833 tonnes.

2. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, may temporarily reduce the quantity specified in paragraph 1, in order to prevent serious disturbances on the United Kingdom butter market, in particular should there be a substantial drop in the direct consumption of butter.

3. Before 1 March 1984 the Council shall, on a proposal from the Commission, review the functioning of these arrangements with a view to a decision on arrangements for the import of New Zealand butter after 29 February 1984.

Article 3

1. The special levy applicable to New Zealand butter imported under this Regulation shall be 87,28 ECU per 100 kilograms.

2. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adjust the rate of the special levy in line with modifications in the level of the Community intervention price for butter.

Article 4

1. By way of derogation from Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1269/79 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1208/83 ⁽⁶⁾, Community financing of the aids provided for by that Regulation shall also be provided for New Zealand butter, sold on the United Kingdom market, which has been imported after 31 December 1983 under this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 9. 7. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 5.

2. The United Kingdom shall take the measures necessary to ensure that New Zealand butter, imported before 1 January 1984 under Regulation (EEC) No 858/81, is not used for processing but only for direct consumption within the meaning of Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1269/79 on the territory of the United Kingdom and to require payment of an amount equal to the aid granted under Regulation (EEC) No 1269/79 in the event of unauthorized use.

The amounts thus collected shall be considered as a levy within the meaning of the first subparagraph of Article 2 (a) of Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽¹⁾.

Article 5

Entry under the special import arrangements shall be conditional upon the presentation of a certificate showing that the butter concerned:

- is of New Zealand origin,
- is at least six weeks old,
- has a fat content by weight of at least 80 % but less than 82 %, and
- has been manufactured directly from milk or milk cream.

Article 6

The butter imported into the United Kingdom in accordance with this Regulation may not become the

subject of intra-Community trade or of re-exportation to third countries.

Article 7

Imports of New Zealand butter shall be subject to the provisions adopted under Regulation (EEC) No 974/71 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82 ⁽³⁾, with regard to the fluctuations of the currencies of certain Member States.

Article 8

The United Kingdom shall communicate all information necessary for the application of this Regulation to the Commission, which shall inform the other Member States thereof.

Article 9

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽⁵⁾.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3668/83

of 27 December 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 December 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	78,39
10.01 B II	Durum wheat	117,50 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	73,83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	58,70
10.04	Oats	61,84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	43,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	42,88 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	64,85 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	123,87
11.01 B	Rye flour	116,54
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	195,19
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	132,53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3669/83
of 27 December 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
23 December 1983 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3670/83
of 19 December 1983

laying down rules for calculating withdrawal prices and fixing the withdrawal prices, for the 1984 fishing year, for the fishery products listed in Annex I (A) and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81 and for certain products landed in areas very distant from the main areas of consumption in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common
organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and
in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas Article 12 (1) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides that, for each of the products listed
in Annex I (A) and (D), a withdrawal price shall be
fixed by applying the conversion factor for the product
category concerned to an amount equal to at least
70 % but not more than 90 % of the guide price ;

Whereas changes in production and marketing struc-
tures in the Community make it necessary to alter the
basis for calculating the withdrawal price as compared
with the preceding fishing year ;

Whereas Article 12 (2) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides that the withdrawal price may be
multiplied by conversion factors in landing areas
which are very distant from main centres of consump-
tion in the Community ;

Whereas the guide prices for the 1984 fishing year
were fixed for all the products in question by Council
Regulation (EEC) No 3572/83⁽²⁾ ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The percentages of the guide price as referred to in
Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81, which

are used as the basis for the calculation of the with-
drawal prices, shall be as shown in Annex I for each
species of fish concerned.

Article 2

The conversion factors as referred to in Article 12 (1)
of Regulation (EEC) No 3796/81, which are used for
the calculation of the withdrawal prices for the
products listed in Annex I (A) and (D) to the said
Regulation shall be as shown in Annex II.

Article 3

The landing areas which are very distant from the
main centres of consumption in the Community
within the meaning of Article 12 (2) of Regulation
(EEC) No 3796/81, the conversion factors and the
products to which those factors related shall be as
shown in Annex III.

Article 4

The withdrawal prices, as referred to in Article 12 (1)
of Regulation (EEC) No 3796/81 and applicable for
the 1984 fishing year, and the products to which those
prices relate shall be as shown in Annex IV.

Article 5

The withdrawal prices, as referred to in Article 12 (2)
of Regulation (EEC) No 3796/81 and applicable for
the 1984 fishing year in the landing areas which are
very distant from the main centres of consumption in
the Community, and the products to which those
prices relate shall be as shown in Annex V.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 20. 12. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

ANNEX I

Percentage of guide price used in calculating
withdrawal prices

Product	%
Herrings	85
Sardines :	
— from the Atlantic	85
— from the Mediterranean	85
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	80
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp)	80
Redfish	90
Cod	80
Saithe	80
Haddock	80
Whiting	80
Ling	80
Mackerel	85
Anchovies	85
Plaice	82
Hake	85
Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	90

ANNEX II

Products listed in Annex I (A) and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81

Species	Size (1)	Conversion factor			
		Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Herrings	1	0	0	0,85	0,85
	2	0	0	0,80	0,80
	3	0	0	0,50	0,50
Sardines	1	0	0	0,55	0,35
	2	0	0	0,55	0,35
	3	0	0	0,85	0,35
	4	0	0	0,55	0,35
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,25
Redfish	1	0	0	0,90	0,90
	2	0	0	0,90	0,90
	3	0	0	0,76	0,76

(1) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

Species	Size (°)	Conversion factor			
		Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Cod	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,68	0,47	0,39	0,28
	5	0,48	0,28	0,29	0,19
Saithe	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,90	0,90	0,70	0,70
	4	0,75	0,55	0,40	0,30
Haddock	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,73	0,61	0,53	0,37
Whiting	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,55	0,37	0,40	0,23
Ling	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Mackerel	1	0	0	0,85	0,85
	2	0	0	0,85	0,75
	3	0	0	0,85	0,70
Anchovies	1	0	0	0,70	0,45
	2	0	0	0,85	0,45
	3	0	0	0,70	0,45
	4	0	0	0,29	0,29
Plaice	1	0,90	0,85	0,50	0,50
	2	0,90	0,85	0,50	0,50
	3	0,85	0,80	0,50	0,50
	4	0,70	0,65	0,50	0,50
Hake	1	0,90	0,85	0,70	0,65
	2	0,90	0,85	0,70	0,65
	3	0,80	0,75	0,65	0,55
		Simply boiled in water			
		A (°)		B (°)	
Shrimps of the species Crangon crangon	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

ANNEX III

Species	Landing area	Conversion factor
Mackerel	1. Coastal areas of and islands of Ireland	0,73
	2. Coastal areas of and islands of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,74
	3. Coastal areas from Portpatrick in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas, coastal areas of and islands of Northern Ireland	0,75
	4. Coastal areas from Wick to Peterhead in the north-east of Scotland	0,87
Sardines from the Atlantic	5. Coastal areas of and islands of the counties of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,46
Hake	6. Coastal areas from Troon in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas	0,57
	7. Coastal areas of and islands of Ireland	0,84

ANNEX IV

Products listed in Annex I (A) and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81

Species	Size (l)	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herrings	1	0	0	242	242
	2	0	0	227	227
	3	0	0	143	143
Sardines (a) from the Atlantic	1	0	0	251	160
	2	0	0	251	160
	3	0	0	388	160
	4	0	0	251	160
(b) from the Mediterranean	1	0	0	200	127
	2	0	0	200	127
	3	0	0	309	127
	4	0	0	200	127
Dogfish (Squalus acanthias)	1	502	368	475	334
	2	428	301	401	268
	3	234	167	201	134
Dogfish (Scyliorhinus spp)	1	516	387	484	322
	2	516	387	451	322
	3	355	258	290	161

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

Species	Size (l)	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Redfish	1	0	0	633	633
	2	0	0	633	633
	3	0	0	535	535
Cod	1	758	716	548	421
	2	758	716	548	421
	3	716	590	421	337
	4	573	396	329	236
	5	404	236	244	160
Saithe	1	436	436	339	339
	2	436	436	339	339
	3	436	436	339	339
	4	364	267	194	145
Haddock	1	567	504	441	378
	2	567	504	441	378
	3	485	410	340	233
	4	460	385	334	233
Whiting	1	464	435	348	232
	2	464	435	348	232
	3	441	354	319	133
	4	319	215	232	133
Ling	1	590	451	486	347
	2	576	437	472	333
	3	520	381	416	277
Mackerel	1	0	0	200	200
	2	0	0	200	177
	3	0	0	200	165
Anchovies	1	0	0	321	207
	2	0	0	390	207
	3	0	0	321	207
	4	0	0	133	133
Plaice : — 1 January to 30 April 1984 — 1 May to 31 December 1984	1	533	503	296	296
	2	533	503	296	296
	3	503	474	296	296
	4	414	385	296	296
	1	720	680	400	400
	2	720	680	400	400
	3	680	640	400	400
	4	560	520	400	400
Hake	1	1 772	1 673	1 378	1 280
	2	1 772	1 673	1 378	1 280
	3	1 575	1 476	1 280	1 083
		Simply boiled in water			
		A (l)		B (l)	
Shrimps of the species Crangon crangon	1	820		693	
	2	378		378	

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

ANNEX V

Species	Landing area	Size (°)	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
			Gutted fish with head		Whole fish	
			Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Mackerel	1. Coastal areas of and islands of Ireland	1	0	0	146	146
		2	0	0	146	129
		3	0	0	146	120
	2. Coastal areas of and islands of Cornwall and Devon in the United Kingdom	1	0	0	148	148
		2	0	0	148	131
		3	0	0	148	122
	3. Coastal areas from Portpatrick in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas ; coastal areas of and islands of Northern Ireland	1	0	0	150	150
		2	0	0	150	133
		3	0	0	150	124
	4. Coastal areas from Wick to Peterhead in the north-east of Scotland	1	0	0	174	174
		2	0	0	174	154
		3	0	0	174	144
Sardines from the Atlantic	5. Coastal areas of and islands of the counties of Cornwall and Devon in the United Kingdom	1	0	0	115	74
		2	0	0	115	74
		3	0	0	178	74
		4	0	0	115	74
Hake	6. Coastal areas from Troon in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas	1	1 010	954	785	730
		2	1 010	954	785	730
		3	898	841	730	617
	7. Coastal areas of and islands of Ireland	1	1 488	1 405	1 158	1 075
		2	1 488	1 405	1 158	1 075
		3	1 323	1 240	1 075	910

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3671/83
of 19 December 1983

**fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation
and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn
from the market during the period 1 January to 31 December 1984**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common
organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and
in particular Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 3796/81
provides for the payment of financial compensation to
producers' organizations which intervene, on certain
conditions, in respect of the products listed in Annex I
(A) and (D) to that Regulation; whereas the amount of
such financial compensation must be reduced by stan-
dard values in the case of products intended for
purposes other than human consumption;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 697/71⁽²⁾
specifies the ways in which the products withdrawn
must be disposed of; whereas the value of such
products must be fixed at a standard level for each of
these modes of disposal, taking into account the
average receipts which may be obtained from such
disposal;

Whereas, on the basis of the relevant information on
this value, it should be fixed for the period 1 January
to 31 December 1984 as shown in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regula-
tion (EEC) No 3137/82⁽³⁾, the body responsible for
payment of the financial compensation is that of the
Member State in which the producers' organization

was recognized; whereas the standard value deductible
should therefore be the value applied in that Member
State;

Whereas the abovementioned provisions are equally
applicable to the advance on the financial compensa-
tion provided for in Article 5 (2) of Council Regulation
(EEC) No 2202/82⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard values to be used in calculating the
financial compensation and the advance pertaining
thereto provided for in Article 13 of Regulation (EEC)
No 3796/81 in respect of products withdrawn by
producers' organizations and used for purposes other
than human consumption shall be as shown in the
Annex hereto for each of the uses indicated therein.

Article 2

The standard value to be deducted from the financial
compensation and the advance pertaining thereto shall
be that applied in the Member State in which the
producers' organization was recognized.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

It shall apply until 31 December 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 77, 1. 4. 1971, p. 69.

⁽³⁾ OJ No L 335, 29. 11. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 235, 10. 8. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission
Giorgios CONTOGEORGIS
Member of the Commission

ANNEX

Use of products withdrawn	ECU/tonne
1. Used as animal feed after drying and cutting up or processing into meal :	
(a) For herring and mackerel :	
— Denmark	70
— Belgium	55
— United Kingdom, Netherlands	30
— other Member States	20
(b) For shrimps of the genus <i>Crangon</i> <i>crangon</i> :	
— Netherlands	20
— other Member States	10
(c) For other products :	
— Denmark	70
— Italy, Belgium, France	33
— other Member States	15
2. Used otherwise than as under animal feed (bait included) :	
(a) For sardines and anchovies :	
— France	70
— other Member States	20
(b) For other products :	
— Belgium	100
— Denmark, France, Netherlands	80
— Germany, Ireland	40
— other Member States	20
3. Used for purposes other than animal feed	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3672/83

of 19 December 1983

fixing the reference prices for fishery products for the 1984 fishing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common
organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and
in particular the first subparagraph of Article 21 (6)
thereof,

Whereas Article 21 (1) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides, among other things, for reference
prices valid for the Community to be fixed each year,
by product category, for the products specified in
Annexes I, II, III, IV (B) and V to that Regulation ;

Whereas Article 21 (2) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides that the reference price for the
products specified in Annex I (A) and (D) thereto must
be equal to the withdrawal price fixed in accordance
with Article 12 (1) thereof ;

Whereas the withdrawal prices for the 1984 fishing
year for the fishery products specified in Annex I (A)
and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81 were fixed by
Commission Regulation (EEC) No 3670/83⁽²⁾ ;

Whereas the reference prices for the products specified
in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 must be
derived from their guide prices by reference to the
price level at which the intervention measures
provided for in Article 16 (1) thereof may be taken,
and fixed taking account of the situation on the
market in those products ; whereas the reference prices
for those products should therefore be 85 % of the
guide prices fixed by Council Regulation (EEC) No
3573/83⁽³⁾ ;

Whereas the reference prices for the tuna specified in
Annex III to Regulation (EEC) No 3796/81 are based
on the weighted average of the free-at-frontier prices
recorded on the most representative markets in the
Member States during the three preceding years ;

Whereas the reference prices for the products specified
in Annexes I (B) and (C) and IV (B) to Regulation
(EEC) No 3796/81 are determined on the basis of the
average of the reference prices for the fresh product,
account being taken of the processing costs and of the
need to ensure a price relationship in keeping with the
market situation ;

Whereas, for the frozen products specified in Annex V
to Regulation (EEC) No 3796/81 for which no
reference price is fixed for the fresh product, the
reference prices are determined on the basis of the
reference price applied to a commercially similar fresh
product ;

Whereas, because of the volume and the conditions of
importation of certain products, it is not necessary to
fix immediately a reference price for these products ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The reference prices for the 1984 fishing year for the
products specified in Annexes I, II, III, IV (B) and V to
Regulation (EEC) No 3796/81 shall be as shown in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ See page 22 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 356, 20. 12. 1983, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission
Giorgios CONTOGEORGIS
Member of the Commission

ANNEX

1. Reference prices for the products listed in Annex I (A) and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81

Fresh or chilled products		Reference prices (ECU/tonne)			
Species	Size (l)	Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herring	1	0	0	242	242
03.01 B I a) 1 aa) and	2	0	0	227	227
03.01 B I a) 2 aa)	3	0	0	143	143
Sardines	1	0	0	251	160
03.01 B I d) 1	2	0	0	251	160
(a) from the Atlantic	3	0	0	388	160
	4	0	0	251	160
(b) from the Mediterranean	1	0	0	200	127
	2	0	0	200	127
	3	0	0	309	127
	4	0	0	200	127
Dogfish	1	502	368	475	334
(Squalus acanthius)	2	428	301	401	268
ex 03.01 B I e) 1 aa)	3	234	167	201	134
Dogfish	1	516	387	484	322
(Scyliorhinus spp)	2	516	387	451	322
ex 03.01 B I e) 1 aa)	3	355	258	290	161
Redfish	1	0	0	633	633
03.01 B I f) 1	2	0	0	633	633
	3	0	0	535	535
Cod	1	758	716	548	421
(Gadus morhua)	2	758	716	548	421
ex 03.01 B I h) 1	3	716	590	421	337
	4	573	396	329	236
	5	404	236	244	160
Saithe	1	436	436	339	339
03.01 B I ij) 1	2	436	436	339	339
	3	436	436	339	339
	4	364	267	194	145
Haddock	1	567	504	441	378
03.01 B I k) 1	2	567	504	441	378
	3	485	410	340	233
	4	460	385	334	233
Whiting	1	464	435	348	232
03.01 B I l) 1	2	464	435	348	232
	3	441	354	319	133
	4	319	215	232	133
Ling	1	590	451	486	347
03.01 B I m) 1	2	576	437	472	333
	3	520	381	416	277

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

Fresh or chilled products		Reference prices (ECU/tonne)			
Species	Size (l)	Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Mackerel (<i>Scomber scombrus</i>) ex 03.01 B I o) 1 aa) and ex 03.01 B I o) 2) aa)	1	0	0	200	200
	2	0	0	200	177
	3	0	0	200	165
Anchovies 03.01 B I p) 1	1	0	0	321	207
	2	0	0	390	207
	3	0	0	321	207
	4	0	0	133	133
Plaice 03.01 B I q) 1 — 1 January to 30 April 1984 — 1 May to 31 December 1984	1	533	503	296	296
	2	533	503	296	296
	3	503	474	296	296
	4	414	385	296	296
	1	720	680	400	400
	2	720	680	400	400
	3	680	640	400	400
	4	560	520	400	400
Hake (<i>Merluccius merluccius</i>) ex 03.01 B I t) 1	1	1 772	1 673	1 378	1 280
	2	1 772	1 673	1 378	1 280
	3	1 575	1 476	1 280	1 083

Simply boiled in water	Size (l)	Reference prices (ECU/tonne)	
		A (l)	B (l)
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i> ex 03.03 A IV b) 1	1	820	693
	2	378	378

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

2. Reference prices for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81

CCT heading No	Description	Reference prices (ECU/tonne)
A. Frozen products falling within CCT heading No 03.01 :		
03.01 B I d) 2	Sardines (<i>Sardina pilchardus</i>)	331
03.01 B I s) 2	Sea bream of the species <i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp	1 001
B. Frozen products falling within CCT heading No 03.03 :		
03.03 B IV a) 1 aa)	Squid (<i>Loligo</i> spp)	1 982
03.03 B IV a) 1 bb)	Squid (<i>Todarodes sagittatus</i>)	978
03.03 B IV a) 1 cc)	Squid (<i>Illex</i> spp)	978
03.03 B IV a) 2	Cuttle-fish of the species <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> and <i>Sepiola rondeleti</i>	1 278
03.03 B IV a) 3	Octopus	952

3. Reference prices for the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 3796/81

Tuna, fresh, chilled or frozen, for the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04 — subheading 03.01 B I c) 1

Product	Reference prices (ECU/tonne)		
	Whole	Gilled and gutted	Other
A. Yellowfin tuna (<i>Thunnus albacares</i>):			
1. weighing more than 10 kg each ⁽¹⁾	731	833	906
2. weighing not more than 10 kg each ⁽¹⁾	665	758	825
B. Albacore (<i>Thunnus alalunga</i>):			
1. weighing more than 10 kg each ⁽¹⁾	833	949	1 033
2. weighing not more than 10 kg each ⁽¹⁾	1 060	1 208	1 314
C. Other species	468	534	580

⁽¹⁾ Reference to weight applies to whole products.

4. Reference prices for the products listed in Annex IV (B) and V to Regulation (EEC) No 3796/81

Frozen products falling within subheadings 03.01 B I, B II and 16.04 G I

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
1. Redfish	Whole fish :	
	— With or without head	716
	— Other	1 101
	Fillets :	
	— With bones (standard)	1 399
	— Boneless	1 645
	— Blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 865
2. Cod	Minced blocks	869
	Whole fish :	
	— With or without head	848
	— Other	1 280
	Fillets :	
	— Industrial blocks, with bones (standard)	1 812
	— Industrial blocks, boneless	2 112
	— Individual fillets, with skin	1 925
	— Individual fillets, skinless	2 264
	— Blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	2 367
	Minced blocks	982
3. Saithe	Whole fish :	
	— With or without head	544
	— Other	836
	Fillets :	
	— Industrial blocks, with bones (standard)	1 130
	— Industrial blocks, boneless	1 256
	— Individual fillets, with skin	1 177
	— Individual fillets, skinless	1 317
	— Blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 399
	Minced blocks	648

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
4. Haddock	Whole fish :	
	— With or without head	685
	— Other	984
	Fillets :	
	— Industrial blocks, with bones (standard)	1 687
	— Industrial blocks, boneless	2 088
	— Individual fillets, with skin	1 875
	— Individual fillets, skinless	2 109
	— Blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	2 206
5. Mackerel	Minced blocks	792
	Whole fish :	
	— With head	313
	— Headless	348
	— Sides	482
6. Hake	Fillets	608
	Whole fish :	
	— With or without head	635
	— Other	959
	Fillets :	
	— Industrial blocks, with bones (standard)	980
	— Industrial blocks, boneless	1 176
	— Individual fillets, with skin	1 048
	— Individual fillets, skinless	1 244
	— Blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 327
	Minced blocks	764

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3673/83**of 19 December 1983****fixing the amount of the carry-over premium for certain fishery products for the 1984 fishing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2203/82 of 28 July 1982 laying down general rules for the granting of a carry-over premium for certain fishery products ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the purpose of the carry-over premium is to give suitable encouragement to producers' organizations to carry over products withdrawn from the market so that where possible the destruction of fish of a high commercial value can be avoided;

Whereas the amount of the premium must be such as not to disturb the balance of the market for the products in question;

Whereas the amount of the premium may not be more than 50 % of the Community withdrawal price for the fresh product or exceed the technical costs of processing, highest costs discounted, recorded in the Community during the previous fishing year;

Whereas withdrawal prices for the 1984 fishing year for the fishery products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2203/82 have been set by Commission Regulation (EEC) No 3670/83 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of the information on technical processing costs recorded in the Community, the amount of the premium should, for the period 1 January to 31 December 1984, be as indicated in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1984 fishing year, the carry-over premium for the products listed in Annex I to Regulation (EEC) No 2203/82 shall be as indicated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEOORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 235, 10. 8. 1982, p. 4.

⁽³⁾ See page 22 of this Official Journal.

ANNEX

Amount of the premium

Processing methods listed in Article 14 (5) of the basic Regulation	Products listed in Annex I to Regulation (EEC) No 2203/82	Amounts for products listed in column 2 (ECU/tonne)
1	2	3
I. Freezing and storage of whole, gutted and with head or cutting-up products	Redfish Cod Saithe Haddock Whiting Shrimps	52
II. Filleting, freezing and storage	Redfish Cod Saithe Haddock Whiting	88
III. Salting and storage of whole, gutted and with head, cutting-up or filleted products	Redfish Cod Saithe Haddock Whiting	88
IV. Drying and storage of whole, gutted and with head, cutting-up or filleted products	Redfish Cod Saithe Haddock Whiting	98

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3674/83

of 22 December 1983

fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the
African, Caribbean and Pacific States are to be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80
of 18 February 1980 on the arrangements applicable to
agricultural products and certain goods resulting from
the processing of agricultural products originating in
the African, Caribbean and Pacific States or in the
overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80
provides for a 90 % reduction in the import duties on
beef and veal ; whereas the amount of this reduction
must be calculated in conformity with Article 4 of

Commission Regulation (EEC) No 486/80 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal
are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regula-
tion (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations
during the first quarter of 1984 be as shown in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr./100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ	France FF/100 kg	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	4 623,88	851,89	270,78	7 843,79	654,85	74,732	138 096	286,60	65,966
02.01 A II a) 1	8 785,33	1 618,58	514,48	14 903,08	1 244,21	141,989	262 382	544,54	125,334
02.01 A II a) 2	7 028,27	1 294,87	411,58	11 922,46	995,37	113,592	209 905	435,63	100,267
02.01 A II a) 3	10 542,43	1 942,30	617,37	17 883,77	1 493,06	170,388	314 859	653,45	150,401
02.01 A II a) 4 aa)	13 178,06	2 411,34	722,23	22 820,04	1 923,68	212,985	393 574	785,24	178,561
02.01 A II a) 4 bb)	15 073,80	2 768,94	858,17	25 801,52	2 163,27	243,624	450 192	918,65	210,362
02.01 A II b) 1	8 077,21	1 487,41	470,89	13 721,72	1 146,38	130,544	241 232	499,29	114,828
02.01 A II b) 2	6 461,79	1 189,93	376,71	10 977,43	917,10	104,436	192 987	399,43	91,863
02.01 A II b) 3	10 096,54	1 859,27	588,62	17 152,24	1 432,97	163,181	301 541	624,11	143,536
02.01 A II b) 4 aa)	12 115,86	2 216,41	662,33	20 996,57	1 770,59	195,818	361 850	720,87	163,845
02.01 A II b) 4 bb) 11	10 096,54	1 859,27	588,62	17 152,24	1 432,97	163,181	301 541	624,11	143,536
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	10 096,54	1 859,27	588,62	17 152,24	1 432,97	163,181	301 541	624,11	143,536
02.01 A II b) 4 bb) 33	13 892,84	2 548,49	780,38	23 879,39	2 006,02	224,537	414 922	839,94	191,867
02.06 C I a) 1	13 178,06	2 411,34	722,23	22 820,04	1 923,68	212,985	393 574	785,24	178,561
02.06 C I a) 2	15 073,80	2 763,59	842,18	25 952,00	2 181,81	243,624	450 192	908,44	207,310
16.02 B III b) 1 aa)	15 073,80	2 763,59	842,18	25 952,00	2 181,81	243,624	450 192	908,44	207,310

(1) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκρισιν ταύτην εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδιδόμενου καθ' όρους προελεπομένου παρά των αρμοδίων αρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conforme alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3675/83

of 23 December 1983

laying down detailed rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in Thailand and exported from that country in 1984, 1985 and 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Thailand and the European Economic Community have concluded a Cooperation Agreement on the production and marketing of and trade in manioc⁽⁴⁾, covering the period to 1986; whereas under this Agreement the quantities to be imported into the Community benefiting from a levy limited to 6 % are restricted to those referred to in Article 1 thereof;

Whereas it is laid down in the Cooperation Agreement that the Community import licence shall be issued on submission of an export certificate issued by the Thai authorities, a specimen of which has been communicated to the Commission;

Whereas rules should be laid down for 1984, 1985 and 1986 for implementing the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in Thailand;

Whereas the importation of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff is subject to the submission of an import licence; whereas the relevant common detailed rules were laid down by Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 49/82⁽⁶⁾;

Whereas to ensure proper operation of the Agreement it is necessary to establish a strict and systematic monitoring procedure using as basic information the entries on the Thai export certificates and the practice of the Thai authorities in issuing them;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in Thailand, shall benefit from the arrangements provided for in the Cooperation Agreement if imported under cover of import licences:

- (a) which are issued following submission of a certificate for export to the European Economic Community issued by the Department of Foreign Trade — Ministry of Commerce, Government of Thailand, hereinafter referred to as an 'export certificate', which meets the requirements laid down under Title I;
- (b) which meet the requirements laid down under Title II.

TITLE I

Export certificates

Article 2

1. There shall be one original and at least one copy of the export certificate, to be made out on a form of which a specimen is given in the Annex.

The size of the form shall be approximately 210 × 297 millimetres. The original shall be made out on white paper having a printed yellow guilloche pattern background so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means.

2. The forms shall be printed and completed in English.

3. The original and the copies shall be completed in typescript or in handwriting. In the latter case, they must be completed in ink and in block capitals.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 28. 7. 1982, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 7.

4. Each export certificate shall bear a pre-printed serial number; in the upper section it shall also bear a certificate number. The copies shall bear the same numbers as the original.

Article 3

1. Export certificates issued in 1984, 1985 and 1986 shall be valid for 120 days from the date of issue.

A certificate shall not be valid unless all sections are completed and it has been authenticated in the manner specified thereon. The shipped weight must be entered in both letters and figures.

2. An export certificate shall be duly authenticated when it indicates the date of issue and bears the stamp of the issuing body and the signature of the person or persons authorized to sign it.

TITLE II

Import licences

Article 4

An application for an import licence for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff shall be submitted to the competent authorities in the Member States accompanied by the original of the export certificate. The original of the said export certificate shall be retained by the body which issues the import licence. However, where the application for an import licence relates to only a part of the quantity indicated on the export certificate, the issuing body shall indicate on the original the quantity for which the original was used and, after affixing its stamp, shall return the original to the party concerned.

Only the quantity indicated under 'shipped weight' on the export certificate shall be taken into consideration for the issue of the import licence.

Article 5

By way of derogation from Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2042/75⁽¹⁾, the deposit relating to the import licence provided for under this Regulation shall be 3 ECU per tonne.

Article 6

1. Applications for an import licence and the licence itself shall be marked in section 14 'Thailand'.

The licence shall make importation from that country compulsory.

2. (a) Section 20 (a) of the licence shall bear the following indications in one of the language versions given below:

— 'Levy limited to 6 % *ad valorem* (application of the Cooperation Agreement)',

'importafgiften begrænses til 6 % af værdien (jf. samarbejdsaftale)',

'Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens)',

'Εισφορά περιορισμένη 6 % κατ' αξία (εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας)',

'Prélèvement limité à 6 % *ad valorem* (application de l'accord de coopération)',

'Prelievo limitato al 6 % *ad valorem* (applicazione dell'accordo di cooperazione)',

'Heffing beperkt tot 6 % *ad valorem* (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst)';

— Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Thai export certificate),

Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det thailandske eksportcertifikat),

Name des Schiffes (Angabe des in der thailändischen Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens),

'Όνομα του πλοίου (να αναφερθεί το όνομα του πλοίου που αναγράφεται στο ταύλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής),

Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation thaïlandais),

Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione thailandese),

Naam van het schip (zoals aangegeven in het Thaise uitvoercertificaat);

— Serial number and date of issue of the Thai export certificate,

Det thailandske eksportcertifikats nummer og dato,

Nummer und Datum der thailändischen Bescheinigung für die Ausfuhr,

Αριθμός και ημερομηνία που αναγράφεται στο ταύλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής,

Numéro et date du certificat d'exportation thaïlandais,

Numero e data del titolo di esportazione thailandese,

Nummer en datum van het Thaise uitvoercertificaat.

(b) The licence may not be accepted in support of the declaration of entry into free circulation unless it is clear, in particular from a copy of the bill of lading presented by the party concerned, that:

— the products for which entry into free circulation is requested were transported to the Community in the vessel mentioned on the import licence,

⁽¹⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

- the date on which the products were loaded onto the vessel in Thailand precedes the date of the Thai export certificate.

3. By way of derogation from Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity placed in free circulation may not exceed that indicated in sections 10 and 11 of the import licence; the figure 0 shall accordingly be inserted in section 22 of the licence.

Article 7

1. The import licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged, except where the Commission has informed the competent authorities of the Member State by telex that the conditions laid down in the Cooperation Agreement have not been fulfilled.

In the event of non-observance of the conditions governing the issue of the licence, the Commission may, where necessary, and following consultation with the Thai authorities, adopt appropriate measures.

2. At the request of the applicant, and following communication of the Commission's agreement by telex, the import licence may be issued within a shorter period.

Article 8

By way of derogation from Article 8 of Regulation (EEC) No 2042/75 the last day of the period of validity

of an import licence shall be the 30th day following the last day of the period of validity of the export certificate. The date of issue of the export certificate shall be included in its period of validity.

Article 9

The Member States shall communicate to the Commission daily by telex the following information on each licence application:

- the quantity for which the import licence is requested,
- the number of the export certificate submitted, as indicated in the upper section of the certificate,
- the date of issue of the export certificate,
- the total quantity for which the export certificate was issued,
- the name of the exporter indicated on the export certificate.

TITLE III

Final provisions

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

SERIAL No



ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS		6. WEIGHT (METRIC TON)	
☐ PELLETS ☐ CHIPS ☐ OTHERS	SHIPPED WEIGHT		☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES:

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3676/83

of 23 December 1983

authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for certain
table wines for the 1983/84 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1595/83 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (6), 9
(5) and 65 thereof,

Whereas, under Article 5 of Regulation (EEC) No
337/79, a forward estimate has to be drawn up before
10 December of each year; whereas it should be
possible from this estimate to assess the Community's
resources and requirements in respect of table wines
and quality wines psr; whereas it has not been
possible to assemble the data required in time to draw
up the estimate by the specified date; whereas,
however, from the data available it can be established
that, for table wines, the availabilities at the beginning
of the wine year exceed the normal utilization by more
than four months; whereas, under these circum-
stances, in order to ensure that the long-term storage
measure is not rendered ineffective by a delay in
authorizing the conclusion of the relevant contracts,
such authorization should be given even before the
official estimate is drawn up;

Whereas the data available reveal the existence of
surpluses for all types of table wine and for table wines
which stand in close economic relationship to those
types of table wine; whereas provision should there-
fore be made to enable long-term contracts to be
concluded for those types of table wine;

Whereas Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 337/79
lays down that, for long-term contracts, the amount of
the aid may be increased by 20 %; whereas, in view of
the conditions prevailing in this wine year, and in
particular of the quantities available, which are such as
to justify the conclusion of long-term contracts, provi-
sion should be made for increasing by 10 % the rates

of aid specified in Article 12 of Commission Regula-
tion (EEC) No 1059/83 of 29 April 1983 on storage
contracts for table wine, grape must, concentrated
grape must and rectified concentrated grape must ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2405/83 ⁽⁴⁾;
whereas, however, a 20 % increase should be provided
for contracts for table wines of a higher quality, and
therefore of a higher price, than the average table
wines which may be subject to long-term storage
contracts;

Whereas, in order to relieve the market on a more
lasting basis and to prevent further difficulties after the
expiry of the short-term contracts already concluded, it
appears advisable to permit the conclusion of long-
term storage contracts for wine covered by short-term
contracts concluded before the date of entry into force
of this Regulation;

Whereas, it is necessary, for the purposes of imple-
menting Article 12a of Regulation (EEC) No 337/79,
to know the maximum quantity of table wine subject
to storage contract which may be distilled as provided
for in the said Article; whereas producers should
therefore be required to provide intervention agencies
with the necessary information;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Authorization is hereby given for the conclusion,
during the period 16 December 1983 to 15 February
1984, of long-term storage contracts for all types of
table wine and for table wines which stand in close
economic relationship to those types of table wine,
provided that they meet the following conditions:

⁽¹⁾ OJ No L 54, 3. 5. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1983, p. 12.

I. White wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 10 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4,5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity : 9 milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 155 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : 2,5 grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste.

II. Red wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 10 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) :
 - for wine of an actual alcoholic strength below 11 % vol : 5 grams per litre,
 - for wine of an actual alcoholic strength of 11 % vol or more : 4,5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity :
 - for wine of an actual alcoholic strength below 12,5 % vol : 12 milliequivalents per litre,
 - for wine of an actual alcoholic strength of 12,5 % vol or more : 14 milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 120 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : 2,5 grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste ;
- (h) absence of hybrids.

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their content of sulphur dioxide, for which the same limits as those fixed for white wines shall apply.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to wines of types R III, A II and A III.

Article 2

For the storage contracts referred to in Article 1, the aid provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 1059/83 shall be increased by 10 %. However, the said aid shall be increased by 20 % in the case of table wines meeting the following conditions :

I. White wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 11 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4,5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity : 8 milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 135 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : 2 grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste.

II. Red wines

- | | |
|--|---------------------------------|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 11 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 4,5 grams per litre ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 11 milliequivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 95 milligrams per litre ; |
| (e) maximum residual sugar content : | 2 grams per litre ; |
| (f) resistance with exposure to air : | good for 24 hours ; |
| (g) absence of abnormal taste ; | |
| (h) absence of hybrids. | |

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their sulphur dioxide content for which the same limits as those fixed for white wines shall apply.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to table wines of types R III, A II and A III.

Article 3

Short-term contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation and expiring after 15 February 1984 shall, at the request of the party concerned, be terminated in respect of those quantities for which at the time of such termination that party enters into a long-term storage contract.

In this event, for the quantities thus placed under a long-term storage contract, entitlement to short-term storage aid shall not be lost in respect of the period during which they were the subject of the short-term contract.

Article 4

1. Producers who, within the limits specified in the first indent of the first subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1059/83, wish to conclude a long-term storage contract for a table wine shall, when submitting the application for conclusion of a contract, advise the intervention agency of the total quantity of table wine they have produced during the current marketing year.

For this purpose the producer shall submit :

- for wine obtained by fermentation of fresh grapes, a copy of the harvest or production declaration(s) drawn up pursuant to Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 2408/83 ⁽¹⁾ or an equivalent certificate issued by the competent authority,
- for wine obtained by fermentation of grape must or of partially-fermented grape must, a copy of the production declaration(s) or failing that, a copy of the accompanying document(s) drawn up for transport to the wine-making plants of the products he has purchased.

In the case of table wine of types A II, A III and R III, the papers required under the first indent of the preceding subparagraph may be replaced by a statement of account certified by the competent authority.

2. The Member States shall communicate to the Commission, not later than 10 May 1984, the maximum quantity of table wine subject to long-term storage contract which may be distilled as provided for in Article 12a (2) of Regulation (EEC) No 337/79.

⁽¹⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1983, p. 21.

Article 5

This Regulation shall enter into force of the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3677/83**of 23 December 1983****authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1983/84 wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1595/83 ⁽²⁾, and in particular Articles 8 (3) and 9 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3676/83 ⁽³⁾ authorized the conclusion of long-term private storage contracts for certain table wines for the 1983/84 wine year; whereas the condition laid down in the second indent of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 for authorizing the conclusion of long-term storage contracts for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must is therefore fulfilled;

Whereas Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 337/79 provides that, for long-term contracts, the amount of the aid may be increased by up to 20 %; whereas, in view of the considerable risks to which must is subject during a long period of storage, provision should be made to increase by 20 % the rates of aid specified in Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 1059/83 of 29 April 1983 on storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2405/83 ⁽⁵⁾;

Whereas, in order to relieve the market on a more lasting basis and to prevent further difficulties after the expiry of the short-term contracts already concluded, it appears advisable to permit the conclusion of long-

term storage contracts for products covered by short-term contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Long-term storage contracts may be concluded for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must, during the period 16 December 1983 to 15 February 1984.

Article 2

For the storage contracts referred to in Article 1, the amount of aid as specified in Article 12 of Regulation (EEC) No 1059/83 shall be increased by 20 %.

Article 3

Short-term storage contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation shall, at the request of the party concerned, be terminated in respect of those quantities for which, at the time of such termination, that party enters into a long-term storage contract.

In this event, for the quantities thus placed under a long-term storage contract, within the limits specified in the second indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1059/83, entitlement to short-term storage aid shall not be lost in respect of the period during which they were the subject of the short-term contract.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 48.

⁽³⁾ See page 47 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 26. 8. 1983, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3678/83

of 23 December 1983

on the tariff classification of certain types of seasoned meat and amending
Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Articles 10
(5) and 11 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in poultrymeat⁽²⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece, and in
particular Articles 3 and 5 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80⁽⁴⁾, and in particular
Articles 8 and 10 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽⁶⁾, and in
particular Articles 9 (4), 12 (5) and 13 (5) thereof,

Whereas it has been found that the seasoning of
certain meats does not extend to the entire product or
that the seasoning is not perceptible neither to the
naked eye nor by taste;

Whereas the import arrangements for these products
should be made identical to those for unseasoned
products; whereas the products in question should,
where appropriate, be subject to the arrangements
provided for in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it should be laid down that the meat
concerned is only to be considered as seasoned if the
entire product has been seasoned and the seasoning is
visible to the naked eye or clearly distinguishable by
taste; whereas, however, seasoning may be added
under certain conditions to products falling within
heading No 02.06 of the Common Customs Tariff;

Whereas, in view of the trade characteristics of certain
meats, it is not necessary to require that the seasoning
be irremovable;

Whereas the tariff nomenclature resulting from the
application of Regulations (EEC) No 805/68, (EEC)
No 2777/75, (EEC) No 2759/75 and (EEC) No
1837/80 is included in the Common Customs Tariff;
whereas that tariff should therefore be altered;

Whereas the adoption of this more general Regulation
renders superfluous Article 4 (4) of Commission Regu-
lation (EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying
down detailed rules for applying the variable slaughter
premium for sheep⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3531/83⁽⁸⁾; whereas the said paragraph
should therefore be deleted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinions of all the manage-
ment committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of application of levies and of Article
9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80:

1. 'Seasoned meat' falling within the poultrymeat,
pigmeat or beef and veal sectors — excluding the
products described at 3 below — shall fall within
subheadings 16.02 B I, 16.02 B III a) and 16.02 B
III b) 1 aa) of the Common Customs Tariff respec-
tively.

'Seasoned meat' shall be uncooked meat that has
been seasoned either in depth or over the whole
surface of the product with seasoning either visible
to the naked eye or clearly distinguishable by taste.

2. Fresh, chilled or frozen meat of sheep or goats
falling within subheading 02.01 A IV of the
Common Customs Tariff shall include meat, the
seasoning of which neither penetrates in depth nor
is applied over the whole surface of the product, or
is neither visible to the naked eye nor clearly
distinguishable by taste, or can be removed.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1983, p. 37.

3. However, products falling within subheadings 02.06 B I, 02.06 C I a) and 02.06 C II a) of the Common Customs Tariff to which seasoning has been added during the process of preparation shall continue to fall within the said subheadings provided that the addition of seasoning has not changed their character of product falling within heading No 02.06.

Article 2

The following Additional Note 6 is hereby added to Chapter 2 of the Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68:

- '6. (a) "Seasoned meat" of poultry, swine or bovine animals — excluding the products described at (c) below — falls within subheadings 16.02 B I, 16.02 B III a) and 16.02 B III b) 1 aa) respectively.

"Seasoned meat" shall be uncooked meat that has been seasoned either in depth or over the whole surface of the product with seasoning either visible to the naked eye or clearly distinguishable by taste.

- (b) Fresh, chilled or frozen meat of sheep or goats falling within subheading 02.01 A IV includes meat, the seasoning of which does neither penetrate in depth nor is applied over the whole surface of the product or is neither visible to the naked eye nor clearly distinguishable by taste, or can be removed.
- (c) However, products falling within subheadings 02.06 B I, 02.06 C I a) and 02.06 C II a) to which seasoning has been added during the process of preparation continues to fall within the said subheadings provided that the addition of seasoning has not changed their character of product falling within heading No 02.06.'

Article 3

Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 2661/80 is hereby deleted.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3679/83

of 27 December 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1689/83⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 5
to 11 December 1983, the level of the premium and
the amount to be charged on products leaving that
region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 5 to 11 December
1983, shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1267/83⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 5 to 11 December 1983, the level of the
premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 5 to 11 December 1983, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 5 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 24. 6. 1983, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 59.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 5 December 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	101,747 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 5 December 1983

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		47,821
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	101,747
	2. Short forequarters	71,223
	3. Chines and/or best ends	111,922
	4. Legs	132,271
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	132,271
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	185,180
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	76,310
	2. Short forequarters	53,417
	3. Chines and/or best ends	83,941
	4. Legs	99,203
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	99,203
	bb) Boned or boneless	138,884
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	132,271
	2. Boned or boneless	185,180

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3680/83

of 27 December 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3344/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3662/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 December 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3344/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 334, 29. 11. 1983, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 361, 24. 12. 1983, p. 45.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 December 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	115,44	109,40
11.02 A IV ⁽²⁾	115,44	109,40
11.02 B I a) 2 aa)	65,02	62,00
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	112,42	109,40
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	112,42	109,40
11.02 C IV ⁽²⁾	100,27	97,25
11.02 D IV ⁽²⁾	65,02	62,00
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	65,02	62,00
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	127,60	121,56
11.02 F IV ⁽²⁾	115,44	109,40

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRJ. 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE TO READERS

Owing to increases in the costs of production and postage it is unfortunately necessary to increase the subscription prices of the *Official Journal of the European Communities* and its Supplement for the year 1984 as follows:

Official Journal of the European Communities — Series L and C:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
paper edition	9 600	121,25	152,00	181,00
microfiche	8 700	110,00	137,50	164,00

Supplement to the Official Journal of the European Communities:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
	4 300	54,25	68,00	81,00

Further information may be obtained from the European Communities sales offices listed on the back cover of this publication.